



PRO

GVF18VH-1300

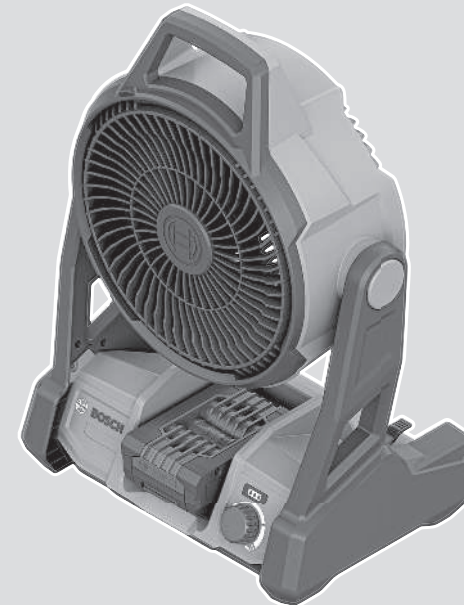
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A G9Z (2026.06) PS / 15



1 609 92A G9Z



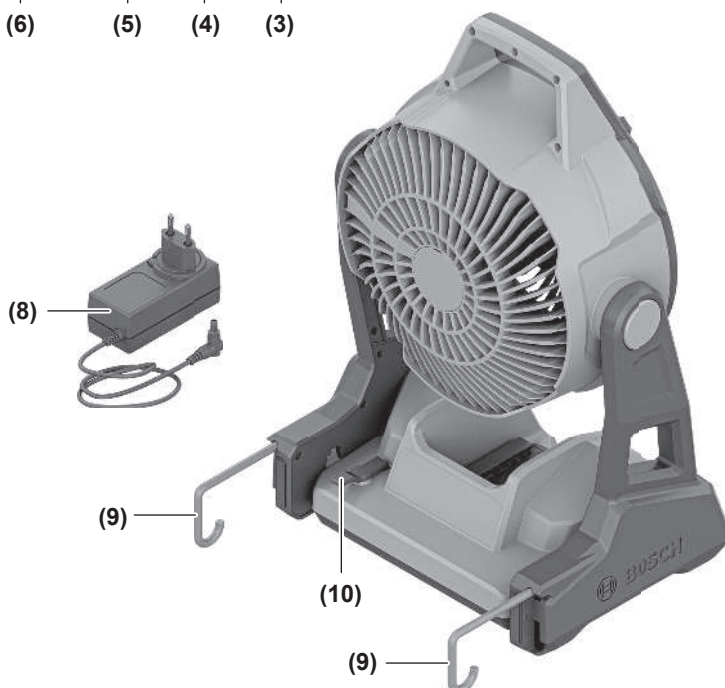
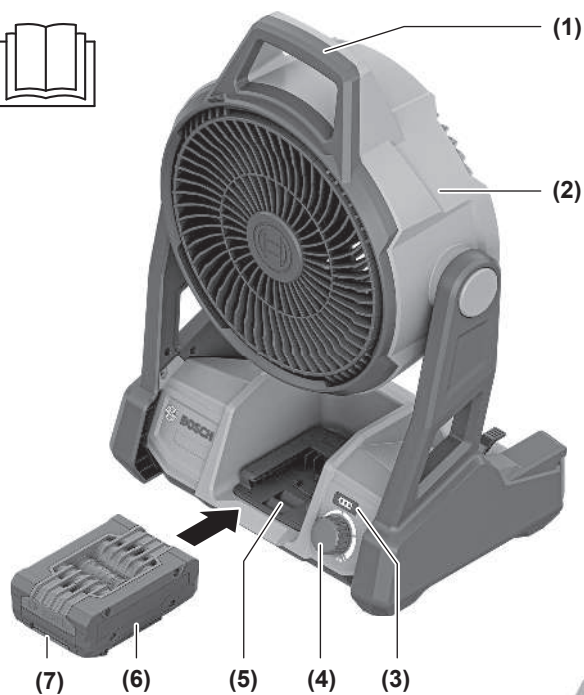
it Istruzioni originali

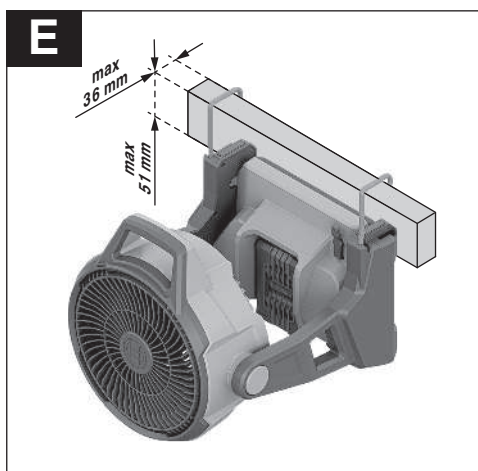
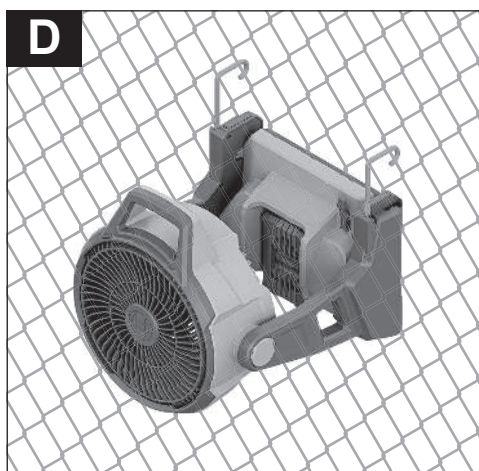
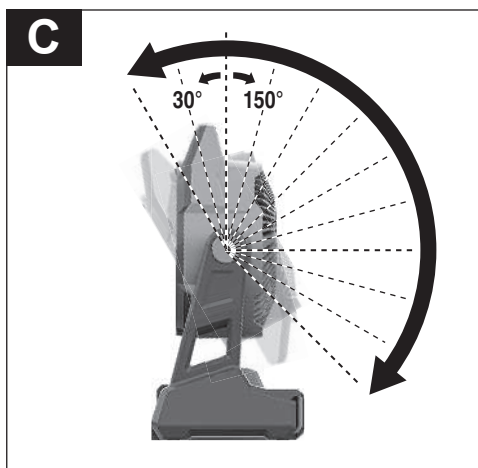
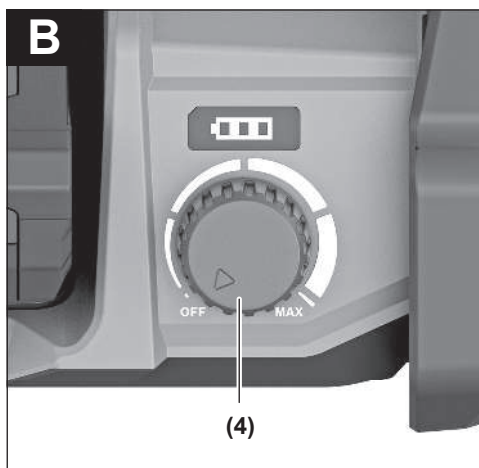
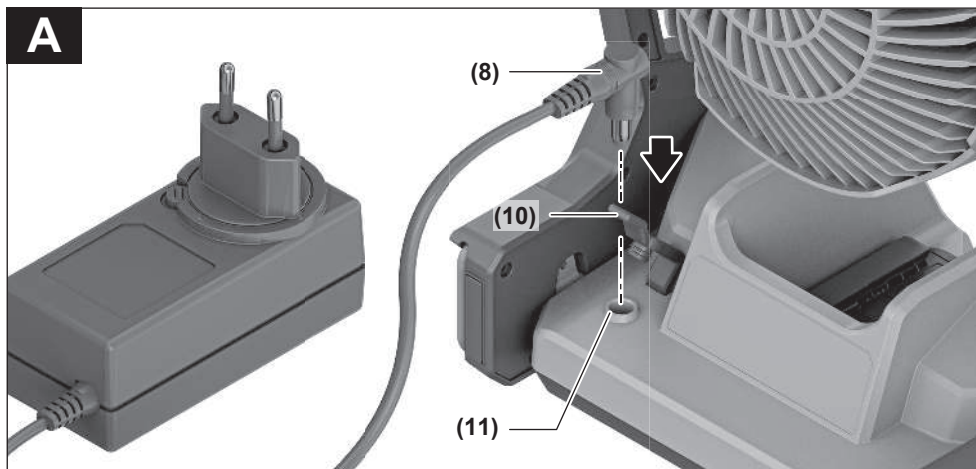


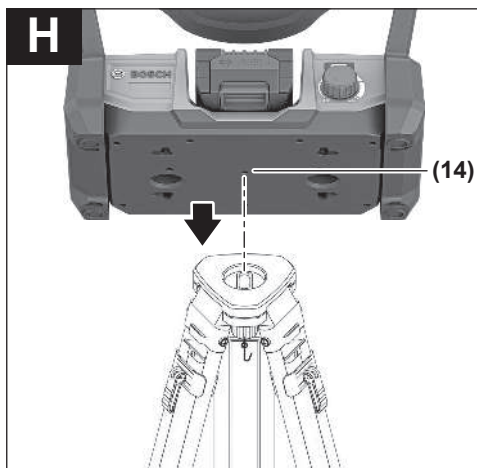
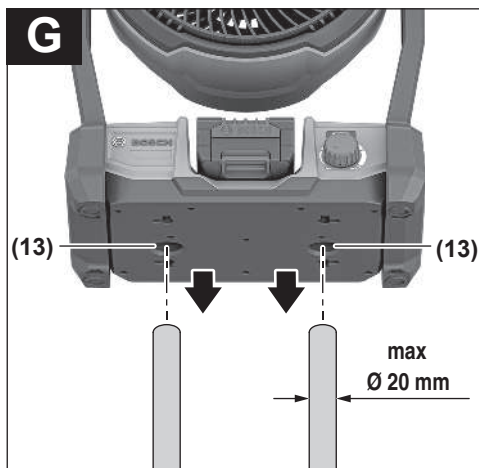
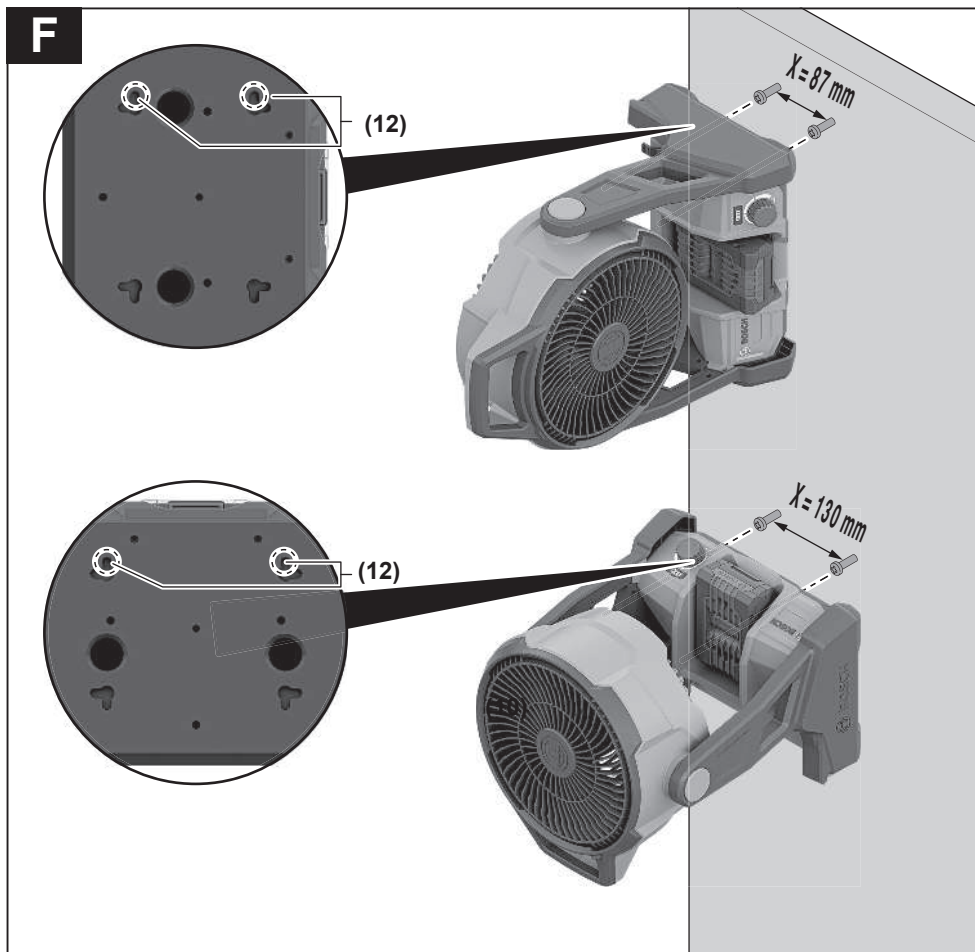
Italiano Pagina 6



<https://eu-doc.bosch.com/>







Italiano

Avvertenze di sicurezza



Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza può essere causa di scosse elettriche, incendi e/o lesioni di grave entità.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

- ▶ **Sorvegliare i bambini.** Per assicurarsi che i bambini non giochino con il ventilatore o con il caricabatteria.
- ▶ **I bambini non devono eseguire la pulizia e la manutenzione del ventilatore senza sorveglianza da parte di un adulto.**
- ▶ **Il presente ventilatore può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età, da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone con scarsa conoscenza ed esperienza, purché essi siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o siano stati istruiti in merito all'impiego sicuro del ventilatore e ai relativi rischi.** In caso contrario, vi è pericolo di utilizzo errato e di lesioni.
- ▶ **Il presente ventilatore non è concepito per l'utilizzo da parte di bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, né con scarsa esperienza o conoscenza del prodotto.** In caso contrario, vi è pericolo di utilizzo errato e di lesioni.
- ▶ **Mantenere sempre libera l'uscita dell'aria e l'aspirazione dell'aria e non coprire nessuna apertura. Non bloccare la ventola e non inserire oggetti nella ventola rotante.** Altrimenti il ventilatore può surriscaldarsi e prendere fuoco.
- ▶ **Non inserire oggetti nella ventola rotante.** Altrimenti questa può rompersi, essere scaraventata via e, di conseguenza, causare lesioni.
- ▶ **Non utilizzare il ventilatore vicino a fiamme aperte o oggetti incandescenti.**
- ▶ **Non lasciare il ventilatore acceso senza sorveglianza.**
- ▶ **Non utilizzare il ventilatore con la copertura della ventola aperta o danneggiata.** La ventola rotante può provocare lesioni all'utilizzatore.
- ▶ **Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione.** Soltanto in questo modo è garantito il funzionamento sicuro del ventilatore.
- ▶ **La spina di collegamento del ventilatore deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina.** La spina non modificata e le prese adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- ▶ **Mantenere il ventilatore al riparo da pioggia o umidità.** Le infiltrazioni d'acqua all'interno di un ventilatore aumentano il rischio di folgorazione.
- ▶ **Prima di ogni utilizzo controllare ventilatore, cavo e spina. Non aprire il ventilatore e farlo riparare esclusi-**

vamente da personale specializzato qualificato, utilizzando solamente parti di ricambio originali. Ventilatori, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di folgorazione.

- ▶ **Non lasciar utilizzare il ventilatore a persone che non sono abituate a utilizzarlo o che non hanno letto le istruzioni.**
- ▶ **Se non è possibile evitare di utilizzare il ventilatore con il cavo di alimentazione in un ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza.** L'utilizzo di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di folgorazione.
- ▶ **Non utilizzare il cavo per scopi diversi da quelli previsti; in particolare, non utilizzarlo per trasportare o appendere il ventilatore, né per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti degli utensili in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione.
- ▶ **Non modificare né aprire la batteria.** Vi è il rischio di cortocircuito.
- ▶ **In caso di danni o di utilizzo improprio della batteria, vi è rischio di fuoriuscita di vapori. La batteria può incendiarsi o esplodere.** Far entrare aria fresca nell'ambiente e contattare un medico in caso di malessere. I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- ▶ **In caso d'impiego errato o di batteria danneggiata, vi è rischio di fuoriuscita di liquido infiammabile dalla batteria. Evitare il contatto con il liquido. In caso di contatto accidentale, risciacquare accuratamente con acqua. Rivolgersi immediatamente ad un medico, qualora il liquido entri in contatto con gli occhi.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni cutanee o ustioni.
- ▶ **Qualora si utilizzino oggetti appuntiti, come ad es. chiodi o cacciaviti, oppure se si esercita forza dall'esterno, la batteria potrebbe danneggiarsi.** Potrebbe verificarsi un cortocircuito interno e la batteria potrebbe incendiarsi, emettere fumo, esplodere o surriscaldarsi.
- ▶ **Non avvicinare batterie non utilizzate a fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti, né ad altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare l'esclusione dei contatti.** Un eventuale corto circuito fra i contatti della batteria potrebbe causare ustioni o incendi.
- ▶ **Utilizzare la batteria solo per prodotti del produttore.** Soltanto in questo modo la batteria verrà protetta da pericoli sovraccarichi.
- ▶ **Caricare le batterie esclusivamente con caricabatterie consigliati dal produttore.** Se un dispositivo di ricarica adatto per un determinato tipo di batterie viene impiegato con batterie differenti, vi è rischio d'incendio.



Proteggere la batteria dal calore, ad esempio anche da irradiazione solare continua, fuoco, sporcizia, acqua ed umidità. Sussiste il pericolo di esplosioni e cortocircuito.

- **Verificare che le parti mobili funzionino perfettamente, che non s'inzeppino e che non vi siano parti rotte o danneggiate al punto da pregiudicare il funzionamento del ventilatore. Far riparare le parti danneggiate prima di impiegare il ventilatore.** Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione dei prodotti.



AVVERTENZA! Tenere sempre le buste di plastica fuori dalla portata di neonati e bambini. Le buste di plastica possono essere pericolose. Sussiste il pericolo di soffocamento.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

Osservare le figure nella parte anteriore delle istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme

Il ventilatore è concepito per la ventilazione nella zona interna ed esterna in condizioni asciutte.

T

Il prodotto è adatto all'utilizzo in clima tropicali.

Componenti illustrati

- (1) Impugnatura per il trasporto
 - (2) Testa del ventilatore
 - (3) Indicatore del livello di carica della batteria
 - (4) Manopola di comando
 - (5) Alloggiamento batteria
 - (6) Batteria^{a)}
 - (7) Tasto di sbloccaggio della batteria^{a)}
 - (8) Alimentatore^{a)}
 - (9) Ganci di sospensione
 - (10) Copertura collegamento elettrico
 - (11) Collegamento elettrico
 - (12) Fessura di montaggio
 - (13) Attacco per barre
 - (14) Attacco treppiede
- a) L'accessorio illustrato o descritto non è compreso nella fornitura standard.

Dati tecnici

Ventilatore a batteria		GVF18VH-1300
Codice prodotto		3 601 JU1 0..
Portata d'aria max.	m ³ /h	1300
Campo di umidità dell'aria		Senza formazione di condensa
Peso ^{A)}	kg	2,8

Ventilatore a batteria		GVF18VH-1300
Dimensioni (lunghezza × larghezza × altezza)	mm	302 × 210 × 438

Funzionamento con cavo

Alimentatore (codice prodotto)		1 619 XS0 801 1 619 XS0 827 1 619 XS0 828 1 619 XS0 829 1 619 XS0 83.
Collegamento		Spina DC (5,5 mm × 2,5 mm)
Tensione di uscita	V	20

Funzionamento con la batteria

Tensione nominale	V=	18
Temperatura ambiente consigliata in fase di ricarica	°C	0 ... +35
Temperatura ambiente consentita durante il funzionamento ^{B)}	°C	0 ... +50
Temperatura ambiente consentita per lo stoccaggio (ventilatore)		-20 ... +70
Temperatura ambiente consentita per lo stoccaggio (batteria)		-20 ... +50
Batterie compatibili		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Caricabatteria consigliati		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Senza batteria (per informazioni sul peso della batteria, consultare il sito www.bosch-professional.com)

B) Prestazioni limitate in caso di temperature < 10 °C

Informazione sulla rumorosità

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a **EN 60335-2-80**.

Il livello di pressione acustica ponderato A del ventilatore è tipicamente inferiore a **70 dB(A)**. Il livello di rumorosità durante il lavoro può superare i valori indicati. **Indossare protezioni acustiche!**

Alimentazione

Il ventilatore può essere alimentato da una batteria al litio **Bosch** da 18 V o **(6)** tramite collegamento dell'alimentatore **(8)** al collegamento elettrico **(11)**.

Funzionamento con la rete (vedere fig. A)

- ▶ **Non utilizzare il ventilatore con un alimentatore danneggiato.**
- ▶ **Il ventilatore viene alimentato tramite la rete elettrica collegando l'alimentatore, indipendentemente dal fatto che la batteria sia inserita o meno.**
 - Aprire la copertura **(10)** del collegamento elettrico.
 - Inserire il cavo dell'alimentatore **(8)** nella presa del collegamento elettrico **(11)**.
 - Collegare l'alimentatore alla rete elettrica.
A questo punto, è possibile mettere in funzione il ventilatore.
 - Chiudere la copertura **(10)** quando si rimuove il cavo dell'alimentatore **(8)** per evitare l'ingresso di sporcizia.

Batteria

Bosch vende ventilatori a batteria anche senza batteria. Per sapere se la batteria è inclusa nella fornitura del ventilatore, leggere quanto riportato sulla confezione.

Ricarica della batteria

- ▶ **Utilizzare esclusivamente i caricabatterie indicati nei dati tecnici.** Soltanto questi caricabatterie sono adatti alle batterie al litio utilizzate nel ventilatore.

Avvertenza: a causa delle norme internazionali per il trasporto, le batterie al litio vengono fornite parzialmente cariche. Per assicurare la piena potenza della batteria, ricaricarla completamente prima dell'impiego iniziale.

- ▶ **Dopo la disattivazione automatica del ventilatore, togliere la batteria dal ventilatore.** La batteria potrebbe subire danni.

Introduzione della batteria

Spingere la batteria carica nell'apposito alloggiamento, sino a farlo scattare udibilmente in posizione.

Rimozione della batteria

Per rimuovere la batteria, premere il tasto di sbloccaggio ed estrarla. **Durante tale operazione, non esercitare forza.**

La batteria è dotata di 2 livelli di bloccaggio, preposti ad impedire che la batteria stessa cada all'esterno, qualora il tasto di sbloccaggio batteria venga premuto inavvertitamente. Sì, no a quando la batteria è inserita nell'elettrotensile, essa viene mantenuta in posizione da un'apposita molla.

Indicatore del livello di carica della batteria sul ventilatore

Azionando il pulsante di comando, l'indicatore del livello di carica della batteria sul ventilatore segnala per qualche secondo la capacità della batteria ancora disponibile oppure un sovraccarico.

LED	Capacità
Luce fissa, 3 LED verdi	76 – 100 %
Luce fissa, 2 LED verdi	41 – 75 %
Luce fissa, 1 LED verde	16 – 40 %
Lampeggio lento, 1 LED verde	0 – 15 %

I 3 LED dell'indicatore del livello di carica lampeggiano velocemente quando la temperatura della batteria si trova fuori dal campo di temperatura di funzionamento e/o quando la protezione contro il sovraccarico è intervenuta.

Indicatore del livello di carica della batteria

Avvertenza: non tutti i tipi di batteria dispongono di un indicatore del livello di carica.

I LED verdi dell'apposito indicatore indicano il livello di carica della batteria. Per ragioni di sicurezza, il livello di carica si può verificare esclusivamente ad elettrotensile fermo.

Per visualizzare il livello di carica, premere il tasto dell'indicatore livello di carica della batteria  o . Ciò sarà possibile anche a batteria rimossa.

Se premuto il tasto dell'indicatore livello di carica della batteria non si illumina alcun LED, ciò significa che la batteria è difettosa e che deve essere sostituita.

Tipo di batteria GBA 18V... | GBA18V...



LED	Capacità
Luce fissa, 3 LED verdi	60–100%
Luce fissa, 2 LED verdi	30–60%
Luce fissa, 1 LED verde	5–30%
Luce lampeggiante, 1 LED verde	0–5%

Tipo di batteria ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Capacità
Luce fissa, 5 LED verdi	80–100%
Luce fissa, 4 LED verdi	60–80%
Luce fissa, 3 LED verdi	40–60%
Luce fissa, 2 LED verdi	20–40%
Luce fissa, 1 LED verde	5–20%
Luce lampeggiante, 1 LED verde	0–5%

Rilevamento di guasti della batteria

EXPERT18V... | EXBA18V...

I LED degli indicatori del livello di carica della batteria, oltre al livello di carica della batteria, possono anche indicarne il rischio di guasto.

Per attivare questa funzione, tenere premuto per 3 secondi il tasto dell'indicatore del livello di carica della batteria . Il

processo di analisi della batteria viene segnalato da una sequenza lampeggiante dell'indicatore del livello di carica della batteria. Il risultato verrà visualizzato sull'indicatore del livello di carica della batteria.

 **1 LED:** la batteria corre un elevato rischio di guasto. Potenza e autonomia potrebbero già essere state ridotte. Si consiglia di sostituire la batteria.

 **5 LED:** la batteria è in buone condizioni, con un rischio di guasto basso.

Attenzione: la valutazione del rischio di guasto della batteria funziona a due livelli e offre una valutazione semplificata. La batteria viene valutata come in buone condizioni oppure presenta un rischio di guasto elevato. Non viene visualizzata alcuna percentuale delle condizioni della batteria.

Avvertenze per l'impiego ottimale della batteria

Proteggere la batteria ricaricabile da umidità ed acqua.

Conservare la batteria esclusivamente nel campo di temperatura fra -20 °C e 50 °C. Non lasciare la batteria all'interno dell'auto, ad es. nel periodo estivo.

Pulire di tanto in tanto le fessure di ventilazione della batteria ricaricabile con un pennello morbido, pulito ed asciutto.

Una sensibile riduzione della durata del funzionamento dopo l'operazione di ricarica sta ad indicare che la batteria ricaricabile dovrà essere sostituita.

Attenersi alle indicazioni relative allo smaltimento.

Durata della carica

Batteria	Autonomia [h] con portata d'aria max.
GBA 18V 2,0Ah	1,1
GBA 18V 5,0Ah	2,7
GBA 18V 15,0Ah	8,0

Utilizzo

► **Prima di qualsiasi intervento sul ventilatore (ad es. montaggio, pulizia ecc.) nonché durante il trasporto e la conservazione, togliere la batteria dal ventilatore.**

Qualora l'interruttore di avvio/arresto venga premuto inavvertitamente, vi è rischio di lesioni.

Accensione/spengimento (vedere fig. B)

- Per accendere il ventilatore, ruotare la manopola di comando **(4)** in senso orario (in direzione **MAX**).
- Per spegnere il ventilatore, ruotare la manopola di comando **(4)** in senso antiorario (in direzione **OFF**) fino a udire un clic.

Modifica della velocità del ventilatore (vedere fig. B)

- Per aumentare il numero di giri del ventilatore, ruotare la manopola di comando **(4)** in senso orario (in direzione **MAX**).

- Per diminuire il numero di giri del ventilatore, ruotare la manopola di comando **(4)** in senso antiorario (in direzione **OFF**).

Orientamento della testa del ventilatore (vedere fig. C)

La testa del ventilatore può essere inclinata fino a 30° in avanti e fino a 150° all'indietro.

All'interno del campo di inclinazione, la testa del ventilatore può essere regolata in 13 posizioni di arresto, in modo da orientare con precisione il flusso d'aria.

- Per allineare il ventilatore, afferrarlo dall'impugnatura per il trasporto **(1)** e inclinare la testa del ventilatore **(2)** in avanti o all'indietro.

Protezione contro il sovraccarico in funzione della temperatura

Se impiegato in modo conforme, il ventilatore non può subire sovraccarichi. In caso di carico eccessivo o di superamento della temperatura ammessa della batteria, l'elettronica di sinserisce il ventilatore finché non rientra nuovamente nell'intervallo della temperatura d'esercizio ottimale.

Possibilità di fissaggio

Il vostro ventilatore offre diverse possibilità di aggancio e montaggio. Selezionare l'opzione più idonea per la vostra posizione.

- Utilizzare l'impugnatura per il trasporto **(1)** per mantenere o posizionare il ventilatore.

Aggancio del ventilatore

Avvertenza: il ventilatore può essere agganciato in posizione verticale o orizzontale. Prestare attenzione ad agganciare il ventilatore in modo da evitare di ostacolarne il funzionamento.

Fissaggio tramite ganci di sospensione (vedere fig. D-E)

- Estrarre completamente i ganci di sospensione **(9)** dalle relative fessure.
- Ruotare i ganci di sospensione, se necessario.

Avvertenza: i ganci di sospensione possono essere ruotati solo se sono completamente estratti.

- Fissare il ventilatore a un punto stabile (profondità max. **36 mm**).

Fissaggio tramite fessure di montaggio (vedere fig. F)

- Avvitare due viti (diametro della testa delle viti **4 – 6 mm**) a una distanza di **87 mm** (montaggio verticale) o **130 mm** (montaggio orizzontale) nella parete.
- Posizionare le parti centrali delle fessure di montaggio **(12)** sopra le teste delle viti.
- Spingere il ventilatore verso il basso fino a quando le viti vengono a trovarsi nelle parti sottili della fessura di montaggio **(12)** e il ventilatore è fissato.

Montaggio del ventilatore

Montaggio su barre con l'ausilio di appositi attacchi (vedere fig. G)

Il ventilatore può essere fissato su barre tramite i due appositi attacchi **(13)** (Ø max. **20 mm**).

- Posizionare gli attacchi per barre **(13)** sulle barre e spingere il ventilatore su di esse.

Montaggio su treppiede tramite relativa filettatura (vedere fig. H)

Avvertenze per l'utilizzo del treppiede

- Utilizzare il ventilatore solo in posizione verticale sul treppiede.
- Posizionare le gambe del treppiede in modo tale che quest'ultimo sia stabile e la colonna centrale sia perfettamente verticale.
- Utilizzare un treppiede con una portata superiore a 3 kg.

Montaggio del ventilatore sul treppiede

- Posizionare l'attacco per treppiede del ventilatore **(14)** sulla vite di fissaggio del treppiede **(5/8")** e poggiare il ventilatore sulla vite di fissaggio.

Avvertenza: accertarsi che l'attacco per treppiede del ventilatore **(14)** poggi completamente sulla vite di fissaggio.

- Ruotare il ventilatore in senso orario fino a battuta per fissarlo sul treppiede.

Manutenzione ed assistenza

Manutenzione e pulizia

- **Prima di qualsiasi intervento sul ventilatore (ad es. montaggio, pulizia ecc.) nonché durante il trasporto e la conservazione, togliere la batteria dal ventilatore.**

Qualora l'interruttore di avvio/arresto venga premuto inavvertitamente, vi è rischio di lesioni.

Mantenere pulito il ventilatore per lavorare correttamente e in sicurezza.

Se la batteria non funziona più, rivolgersi ad un Centro Assistenza Clienti autorizzato per elettrodomestici Bosch.

Pulire regolarmente il ventilatore e la griglia davanti alle fessure di aerazione. La frequenza di pulizia dipende dall'ambiente operativo e dalla durata d'impiego.

Soffiare regolarmente il vano interno della testa del ventilatore, l'elica e la zona del corpo motore con aria compressa asciutta.

Per la pulizia utilizzare un panno pulito. Non pulire in alcun caso il ventilatore con liquido freni, benzina, prodotti a base di petrolio o solventi forti.

Non utilizzare spugnette detergenti in plastica o pagliette. Si rischia così di pregiudicare per sempre la struttura superficiale.

Non pulire mai il ventilatore con prodotti per la pulizia aggressivi e/o abrasivi. Si rischia di danneggiare la superficie dell'apparecchio.

Magazzinaggio

Estrarre la batteria dal ventilatore prima dello stoccaggio.

Stoccare il ventilatore in un luogo asciutto e fresco, protetto dall'esposizione diretta ai raggi del sole, dal caldo e dal freddo.

Conservare il ventilatore nella confezione originale per proteggerlo dalla polvere.

Servizio di assistenza e consulenza tecnica

Italia

Tel.: (02) 3696 2314

In caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il codice prodotto a 10 cifre riportato sulla targhetta di fabbricazione dell'elettrodomestico.

Smaltimento



Ventilatori, batterie, accessori e imballaggi devono essere riciclati nel rispetto dell'ambiente.



Non gettare i ventilatori e le batterie/pile nei rifiuti domestici!

Solo per i Paesi UE:

I dispositivi elettrici ed elettronici o le batterie/pile usate non più utilizzabili devono essere sottoposti/e a raccolta differenziata e smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Utilizzare gli appositi sistemi di raccolta. A causa delle sostanze pericolose eventualmente contenute al loro interno, uno smaltimento non appropriato rischia di provocare danni all'ambiente e alla salute.

Informazioni sul prodotto secondo il regolamento (UE) 2023/2854

I prodotti connessi o i servizi correlati generano dati durante il loro utilizzo. I capitoli seguenti riportano informazioni sui dati generati rispetto al prodotto e sulle modalità di accesso ai dati del prodotto.

Tipo di dati del prodotto

Durante il suo utilizzo, il prodotto può generare i seguenti tipi di dati. I dati effettivamente generati dipendono dall'utilizzo specifico del prodotto.

- Tempo di funzionamento
- Informazioni sulla batteria
- Temperature dei componenti
- Attivazione delle funzioni
- Eventi di guasto e riparazione
- Informazioni applicative

Registrazione dei dati del prodotto

Informazioni sulla raccolta di dati del prodotto e archivio dati:

- Meno di 1 kB di dati del prodotto registrati.

- Quando è acceso, il prodotto può memorizzare dati sul dispositivo.

Accesso ai dati e formato dei dati

Informazioni su come l'utente può richiamare o recuperare i dati:

- All'interno dell'UE, l'utente può richiedere i dati del prodotto tramite l'assistenza Bosch Power Tools (e-mail: **PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com**) qualora invii il prodotto a un Centro Assistenza Clienti Bosch e/o
- Se il prodotto offre un'interfaccia wireless, tramite la corrispondente applicazione mobile di Bosch Power Tools l'utente può accedere direttamente ai dati del prodotto.
- I dati sono resi disponibili in un formato comune e leggibile su macchina (ad es., JSON).

Legal Information and Licenses

1 - Open Source Components

1.1 - CMSIS V5.9.0- Apache-2.0

Copyright (C) 2010-2021 ARM Limited or its affiliates. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.2 - AT32F011_Firmware_Library/project/at32f011_board V2.0.1 - BSD-3-Clause

Copyright (c) 2025, Artery Technology, All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

2 - Common License

2.1 - Apache License 2.0 (Apache-2.0)

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i)

the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>